

# UnderTrenta

## “Not another second”: i pensionati LGBT+ in mostra a New York



Passeggiando per le strade del quartiere residenziale Brooklyn Heights a New York, è possibile ammirare il palazzo “Watermark”, sito al civico 21 di Clark street: una innovativa e lussuosissima casa di riposo per anziani. Se vi si accede in questo periodo, dopo essere stati sottoposti ad uno scanner della temperatura, si potrà avere la possibilità di conoscere le straordinarie storie di dodici pensionati, raccontate nella mostra “Not another second”. Visitando la sala adibita, è possibile apprezzare le fotografie di Karsten Thormaehlen, i cui volti prendono vita sugli schermi degli iPad forniti dallo staff (che fungono da audio-guide).

Una delle storie raccontate è quella di Pearl: una donna di 69 anni fotografata insieme al suo sguardo da diva ed un sorriso di sorpresa. Lei, che a lungo dovette aspettare (e soffrire) prima di poter cambiare quel nome che non sentiva suo (Ken) e quell'identità sessuale che non la rispecchiava, è “solo” una dei tre milioni di anziani LGBT presenti negli Stati Uniti. Nata in Florida, si trasferì negli anni Settanta a Brooklyn, dove iniziò a frequentare discoteche “underground”, vivendo più “apertamente” la sua omosessualità. Nel corso della sua intervista racconta di come, alcune sere, lei ed i suoi amici amassero travestirsi da “drag queens”: «Adoravo quei vestiti al punto da non volermeli più togliere di dosso». Ad un

certo punto poi, poco prima del suo cinquantesimo compleanno, si rese conto che non avrebbe mai più voluto indossare abiti da uomo: «Iniziai una cura ormonale, cominciando a sentirmi finalmente *me stessa*».


Nella mostra "Not another second", i dodici protagonisti raccontano le storie dei loro anni «persi», trascorsi a nascondere la loro «autenticità» ad una società bigotta e chiusa. Sebbene tutt'oggi la strada verso l'accettazione della comunità LGBT sia lunga, ai tempi degli anziani intervistati era necessario armarsi d'una maggiore dose di resilienza per sopportare di non poter amare apertamente chi si volesse. Pearl, ad esempio, di anni nascosta dietro ad una maschera ne trascorse cinquanta: il titolo "Not another second" richiama infatti la volontà di non sprecare più altro tempo giacché i dodici insieme, di anni, ne persero 485.

Mostrando il coraggio di quei pensionati che, andando talvolta anche contro alle proprie famiglie, sono «usciti allo scoperto», il fotografo Thormaehlen aiuta a far conoscere al mondo l'importantissima campagna di sensibilizzazione di SAGE, che tutela i diritti degli anziani (lesbiche, gay, bisessuali e transgender) affinché nessuno si senta più costretto a vivere «la vita di qualcun'altro», temendo giudizio o discriminazioni.


Per chi mastica un po' di inglese e volesse fruire della mostra da remoto, è possibile farlo attraverso il [sito](#) dedicato nel quale Pearl, Ellie, Paul, Richard, Ray, Ronnie, Rev. Kennedy, Lujira, Paulette, Mark, Pat e Nick raccontano di come, coraggiosamente, «sono usciti dall'armadio». È inoltre disponibile su YouTube un breve [docufilm](#) che raccoglie tutte le interviste.

«Non ho mai trovato differenza fra l'amare un uomo o l'amare una donna: l'amore è amore». Ellie, 78 anni.

Publicato il 17/05/21 alle 07:00 in [Approfondimenti](#)



AUTORE



**SARA DE PASCALE**  
Amo i gatti e i libri. Scrivo, poiché non conosco altro modo per raccontare il mondo. [CONTINUA](#)

Translation:

Walking through the streets of the Brooklyn Heights residential district in New York, you can admire the "Watermark" building, located at number 21 of Clark street: an innovative and very luxurious retirement home for the elderly. If you enter during this period, after being subjected to a temperature scanner, you will have the opportunity to learn about the extraordinary stories of twelve retirees, told in the exhibition "Not another second". Visiting the room used, it is possible to appreciate the photographs of Karsten Thormaehlen, whose faces come to life on the screens of the iPads provided by the staff (which act as audio-guides).

One of the stories told is that of Pearl: a 69-year-old woman photographed together with her diva look and a surprised smile. She, who had to wait (and suffer) for a long time before being able to change that name that did not feel hers (Ken) and that sexual identity that did not reflect it, is "only" one of the three million LGBT seniors in the United States. Born in Florida, she moved to Brooklyn in the seventies, where she began to frequent "underground" nightclubs, experiencing her homosexuality more "openly". In the course of her interview she tells how, some evenings, she and her friends loved to dress up as "drag queens": «I loved those dresses to the point of not wanting to take them off again». At some point then, just before his 50th birthday, *myself* ".

In the exhibition "Not another second", the twelve protagonists tell the stories of their "lost" years, spent hiding their "authenticity" from a bigoted and closed society. Although the road to acceptance of the LGBT community is still long today, in the days of the interviewed seniors it was necessary to arm themselves with a greater dose of resilience to endure not being able to openly love who you wanted. Pearl, for example, spent fifty years hidden behind a mask: the title "Not another second" in fact recalls the desire not to waste any more time since the twelve together, of years, lost 485.

By showing the courage of those retirees who, sometimes even going against their own families, have "come out into the open", photographer Thormaehlen helps to make known to the world the very important awareness campaign of SAGE, which protects the rights of the elderly (lesbians, gay, bisexual and transgender) so that no one feels compelled to live "someone else's life", fearing judgment or discrimination.

For those who chew a bit of English and would like to enjoy the exhibition remotely, it is possible to do so through the dedicated [website](#) where Pearl, Ellie, Paul, Richard, Ray, Ronnie, Rev. Kennedy, Lujira, Paulette, Mark, Pat and Nick they tell of how, courageously, "they came out of the closet." A short [docufilm](#) that collects all the interviews is also available on YouTube .

"I have never found the difference between loving a man or loving a woman: love is love." Ellie, 78 years old.